ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Sécurité, le 13 novembre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les modèles des documents visés à l'arrêté royal relatif au permis de conduire et à l'arrêté royal relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur", a donné le 21 janvier 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 13 november 1997 door de Staatssecretaris voor Veiligheid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot bepaling van de modellen van de documenten bedoeld in het koninklijk besluit betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen", heeft op 21 januari 1998 het volgende advies gegeven :

Mis à part l’article 1er, alinéa 1er, et l’annexe I, qui fixent les couleurs et les dimensions du signe "L" dont doivent être munis les véhicules qui sont utilisés pour l’apprentissage de la conduite des véhicules à moteur, le projet, qui se borne à définir le modèle des documents prévus par le projet d’arrêté royal relatif au permis de conduire et le projet d’arrêté royal relatif aux conditions d’agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, ne formule aucune règle nouvelle par rapport à celles figurant dans ces projets et est, dès lors, dépourvu du caractère réglementaire requis pour devoir être soumis à l’avis de la section de législation.

L’article 1er, alinéa 1er, et l’annexe I n’appellent pas d’observation.

Dit ontwerp legt alleen het model vast van de documenten die worden voorgeschreven in het ontwerp van koninklijk besluit betreffende het rijbewijs en het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen. Het bevat geen enkele nieuwe regel ten opzichte van die welke in die ontwerpen zijn vervat, met uitzondering van artikel 1, eerste lid, en bijlage I, waarin de kleuren en afmetingen worden bepaald van het L-teken dat moet worden aangebracht in voertuigen die worden gebruikt om een motorvoertuig te leren besturen. Het gaat dus niet om een ontwerp van reglementair besluit en het behoeft dan ook niet voor advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

Bij artikel 1, eerste lid, en bij bijlage I zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs R. ANDERSEN, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

C. WETTINCK, conseillers d'Etat,
P. LIENARDY, staatsraden,

F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation,
J.-M. FAVRESSE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame M. PROOST, greffier,
Mevrouw griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN